

Pai Nosso da América Latina

Text: anonymous (1980s)
Music: Christoph Dalitz (2020)

The musical score is written in G major (one sharp) and common time. It consists of four staves of music. The first two staves are vocal lines with lyrics. The third and fourth staves are piano accompaniment. Chords are indicated above the notes: Em, E, 7, Am, Am6, B, Em, Am, D7, G, B7, Em, Am6, H7. The lyrics are: Pai, ó Pai Nos-so! Pai, ó Pai Nos-so, ó Pai Nos-so! 1. Pai Nos-so, quan-do o mun-do se-rá nos-so, dos pob-res, nos-sos ir-mãos? Pai nos-so, é du-ro ver min-ha gen-te cru-ci-fi-ca-da, pe-la o-pres-são!

2. Pai Nosso, quem enxugará os prantos / dos povos que não têm pão?
Pai nosso, quem saciará os povos / de graça e libertação?
3. Pai Nosso, dessa América ferida. / Ah! Vida, quanta aflição!
Pai nosso, quando vem a liberdade / dos povos dessas nações?
4. Pai Nosso, o coração de nossa gente, / despedaçado, quer solução!
Pai Nosso, a esperança do presente / é igualdade, repartição.
5. Pai Nosso, quando a terra será nossa, / dos pobres, das multidões?
Pai Nosso, quando o mundo será nosso, / dos pobres, sem opressão?

Translation: 1. Oh father, when will the world be ours, of the poor, our brothers and sisters? Oh father, it is hard to see the folk crucified through oppression! 2. Oh father, who will wipe off the tears of the people who don't have bread? Oh father, who will satisfy the poor with grace and freedom? 3. Oh, father of the wounded America, alas! How much grief! Oh father, when will freedom come to the peoples of these nations? 4. Oh father, the broken heart of our folk desires relief! Oh father, the hope of our time is equality, repartition. 5. Oh father, when will the earth be ours, of the poor masses? Oh father, when will the world be ours, of the poor, without oppression?

This work is licensed under the Creative Commons Attribution 3.0 Germany License. This means that the work can freely be copied, distributed, performed and recorded without fee.